

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 421
Saint John
New Brunswick
E2L 2B9

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works Government Services Canada- Bid
Receiving / Réception des soumissions
189 Prince William Street
Room 421
Saint John
New Bruns
E2L 2B9

Title - Sujet Tabusintac Gully Dredging	
Solicitation No. - N° de l'invitation EC015-142708/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client EC015-142708	Date 2014-03-14
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWB-020-3406	
File No. - N° de dossier PWB-3-36161 (020)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-04-01	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Donovan, Janine PWB	Buyer Id - Id de l'acheteur pwb020
Telephone No. - N° de téléphone (506) 636-5347 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 636-4376
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Cette modification de l'invitation numéro un (1) est soumise et comprend la modification numéro un (1) suivante.

La modification qui suit apportée aux documents de soumission entre en vigueur dès maintenant. L'addenda fera partie des documents de contrat.

Toutes autres conditions ne changent pas.

Addenda numéro 1

QUESTIONS ET RÉPONSES

- Q1: Est-ce que la zone d'élimination du matériel de dragage pour la partie intérieure la même que pour la partie extérieure (dans le rectangle)?
- R1: Élimination pour la zone intérieure est la même que la zone extérieure, en rectangle CEFG, et conformément à la section 35 20 23 Paragraphe 1.4.2, "disposition est autorisée dans le minimum de 150m rectangle en bas dérive de la nouvelle chaîne, et sous la marée basse".
- Q2: Est-ce que la zone extérieure peut être excavée (« side-casting ») au lieu de pompée, compte tenu des résultats de l'investigation mené par Gemtec (TP14 et TP15)?
- R2: Le déversement latéral (side casting)" pour des matériaux n'est pas permis dans le contrat présent.
- Q3: Si la présence de glaces s'étend au-delà du 15 avril et retarde le début des travaux, est-ce que la date butoir du 30 avril sera également repoussée pour l'achèvement des travaux cités à l'item 4.1.2 de la section 01-11-00?
- R3: Si de la glace fait obstacle et mobilise le dragage pour le début du dragage le 15 avril, la durée des travaux de dragage et jalons sera prolongée par le même temps que le retard.
- Q4: Est-ce que la nouvelle bathymétrie prévue en avril à l'item 7.2 de la section 01-11-00 sera faite avant le début des travaux?
- R4: De nouvelles données hydrographiques seront disponibles à l'entrepreneur avant le dragage commence.

-
- Q5: L'article 01 11 00 – 1.2 dit "de la matière à creuser". Est-ce qu'une méthode de dragage par succion peut être utilisé ou qu'il ne peut être excavée?
- R5: Dragage avec une drague suceuse et immersion à l'aide d'un pipeline est une méthode de dragage acceptable.
- Q6: Section 35 20 23 point 1.13 outillage flottant. Est-ce que la certification signifie Certificat d'enregistrement de Transports Canada?
- R6: Drague usine flottante est de se conformer aux Instructions Générales IG 06. Certificat d'immatriculation de Transports Canada fournira des renseignements sur la conformité, c'est à dire. Preuve d'enregistrement.